

  
**мета-груп**

**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**  
**Циркулярної пилки по металу**  
**CS 230N / CS200**



**AGP**

# Специфікація

	<b>CS 200</b>	<b>CS 230N</b>
Диск	200 мм	230 мм
Напруга	230V / 50Hz	230V / 50Hz
Частота	3700/ хв.	2200/ хв.
Потужність вхідна	1700 W	1700 W
Нахил	0°-45°	0°-45°
Вал	30 мм, 25,4 мм	30 мм, 25,4 мм
Глибина різу	Прямий: 67 мм	Прямий: 82 мм
	45°: 42 мм	45°: 56 мм
Вага нетто	6,3 кг	7,1 кг



## **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

**Прочитайте всі застереження. Нехтування наведеною нижче інструкцією може призвести до враження електричним струмом, отримання опіків і/або серйозних травм. Термін "електроінструмент" в усіх попередженнях наведених нижче відноситься до електроінструмента що працює від мережі.**

### **ЗБЕРІГАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ**

#### **• Безпека на робочому місці**

Тримайте Ваше робоче місце в чистоті і забезпечте належне освітлення. Безлад на робочому місці і недостатнє освітлення призводять до нещасних випадків.

Не працюйте з електроінструментами у вибухонебезпечному середовищі, а також якщо поруч знаходяться легкозаймисті рідини, гази або пил. Електроінструменти створюють іскри, які можуть призвести до займання пилу чи газу.

Не підпускайте дітей та сторонніх осіб під час роботи електроінструменту. Відволікання може призвести до втрати контролю.

#### **• Електрична безпека**

Заземлені інструменти необхідно вмикати в розетку коли вони встановлені і заземлені відповідно до інструкції. Забороняється витягувати заземлений штир вилки або змінювати його положення. Не використовуйте перехідні штепселі. Якщо у Вас є сумніви щодо заземлення розетки належним чином, зверніться до поради електрика. У разі якщо інструмент несправний або зламався, заземлення забезпечує малий опір, щоб провести електричний струм на відстані від користувача.

Уникайте контакту з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори і холодильні установки. У випадку якщо ваше тіло заземлене, ризик ураження електричним струмом збільшується. Не залишайте привідні інструменти під дощем або в умовах підвищеної вологості. Потрапляння води в привідний інструмент підвищить ризик ураження електричним струмом.

Не використовуйте шнур не за призначенням. Не використовуйте шнур для перенесення інструментів або висмикування штепсельної вилки з розетки. Тримайте шнур подалі від нагрітих та гострих предметів і рухомих деталей приладу. негайно замінійте пошкоджені шнури. Пошкоджені шнури підвищують ризик ураження електричним струмом.

Якщо працюєте з інструментом на вулиці, користуйтеся подовжувачем марки W-A або W, призначеним для використання ззовні. Ці шнури зменшують ризик ураження електричним струмом.

### • **Особиста безпека**

Будьте уважними, стежте за своїми діями під час роботи з інструментом. Не працюйте з інструментом в стомленому стані або під впливом алкоголю, наркотичних речовин чи ліків. Неуважність під час роботи з привідними інструментами може призвести до серйозної травми.

Користуйтеся засобами індивідуального захисту. Завжди одягайте захисні окуляри. Засоби індивідуального захисту такі як пилозахисна маска, нековзне захисне взуття, захисний шолом та навушники зменшать шкідливий вплив.

Уникайте випадкового увімкнення. Перед підключенням до мережі, переконайтеся, що вмикач знаходиться в положенні "ВИМКНЕНО" (OFF). Підключення до мережі інструментів, коли вмикач знаходиться в положенні "УВИМКНЕНО" може призвести до нещасних випадків. Перед увімкненням інструменту, вимкніть регульовальні клини або перемикачі. Гайковий ключ залишений приєднаним до обертальної частини інструменту може призвести до травми.

Не перенапружуйтеся. Весь час утримуйте рівновагу. Утримання рівноваги дозволяє краще контролювати електроінструмент в неочікуваних ситуаціях.

Одягніть придатний одяг. Не одягайте широкий одяг або прикраси. Одяг, рукавиці та волосся тримайте на відстані від рухомих частин. Широкий одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі деталі.

### • **Використання інструмента**

Використовуйте струбцини чи в інший спосіб фіксуйте заготовку на стійку поверхню. Утримуючи заготовку руками, існує можливість втрати контролю над заготовкою.

Не застосовуйте силу до інструмента. Використовуйте інструмент відповідно. Правильне використання інструменту забезпечить краще виконання роботи та безпеку під час різання.

Не використовуйте інструмент, якщо вмикач не справний. Інструмент, що не контролюється за допомогою вимикача, небезпечний та має бути негайно відремонтованим.

Від'єднайте інструмент від джерела живлення до того як розпочнете будь-які регулювання, зміну приладдя або зберігання інструмента. Такий запобіжний захід зменшить ризик випадкового старту інструмента.

Якщо інструмент не використовується, зберігайте його далеко від дітей та не дозволяйте людям, що не знайомі з інструментом та правилами користування, використовувати інструмент. Інструмент стає небезпечним в руках ненавчених людей.

Інструмент має бути завжди чистим та гострим. Відповідне зберігання інструмента гострим дозволяє легко працювати з інструментом та контролювати процес виконання.

**Перевірте положення рухомих деталей приладу, їх справність, відсутність заїдання та інші умови, що можуть мати вплив на роботу інструменту. Якщо є несправності, перед використанням інструмент має бути відремонтованим.** Більшість нещасних випадків є результатом неправильного обслуговування інструментів.

**Використовуйте електроінструмент, приладдя та відрізнні круги відповідно до цих інструкцій та за призначенням інструменту, беручи до уваги умови роботи та вид роботи, яку треба виконати.** Використання інструменту не за призначенням може призвести до травми.

#### **СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**

**Інструмент повинен обслуговуватися кваліфікованим фахівцем, використовуючи лише оригінальні замінні частини.** Це забезпечить безпечність привідного інструменту.

#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

**З метою зменшення ризику травми, користувач зобов'язаний ознайомитися з інструкцією.**

### **Символи використані в інструкції**

V.....ВОЛЬТ

A.....АМПЕР


Hz.....ГЕРЦ

W.....ВАТТ

~.....ЗМІННИЙ СТРУМ

n<sub>0</sub>.....ХОЛОСТИЙ ХІД

/min.... КІЛЬКІСТЬ ОБЕРТІВ  
ЗА ХВИЛИНУ

.....КЛАС БЕЗПЕКИ ДРУГИЙ

## **ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

1. В жодному разі не торкайтеся руками пильного диска. Другою рукою тримайтеся за додаткову рукоятку. Ви не поріжетеся, якщо двома руками триматимете пилу.
2. Не беріть руками заготовку знизу. Захисний кожух не захищає руки від пильного диска знизу оброблюваної деталі.
3. Встановлюйте глибину розпилювання у відповідності до товщини оброблюваного виробу. Пильний диск має виглядати спіднизу оброблюваної деталі менш ніж на висоту зуба.
4. Ніколи не утримуйте заготовку руками або на колінах. Установіть заготовку на стійку основу. Щоб зменшити ризик заклинювання пильного диска або втрати контролю над ним, важливо, щоб заготовка була добре закріплена.
5. При виконанні робіт, при яких робочий інструмент може зачепити заховану електропроводку, утримуйте електроінструмент лише за ізольовані ручки. Контакт з електричною проводкою заряджує металеві частини електроприладу і призводить до враження електричним струмом.
6. Під час поздовжнього розпилювання завжди використовуйте упор або рівну поверхню. Завдяки цьому збільшується точність розпилювання і зменшується небезпека заклинення пильного диска.
7. Завжди використовуйте пильні диски відповідного розміру і з відповідною формою посадочного отвору (напр., зірчастої або круглої форми). Пильні диски, що не підходять до монтажних деталей пилки, обертаються нерівно і призводять до втрати контролю.
8. Ніколи не використовуйте пошкоджені або невідповідні підкладні шайби та гвинти до пильного диска. Підкладні шайби і гвинти до пильного диска були розроблені спеціально для Вашої пилки для забезпечення оптимальних робочих характеристик і безпеки в роботі.
9. Кожний раз перед роботою перевіряйте, щоб нижній захисний кожух був закритий. Не працюйте з пилкою, якщо нижній захисний кожух не пересувається вільно і не закривається миттєво. Ні в якому разі не затискуйте і не прив'яжуйте нижній захисний кожух у відкритому положенні. Якщо пилка випадково впаде, нижній захисний кожух може погнутися. Відкрийте за ручку нижній захисний кожух і переконайтеся, що він рухається вільно і не торкається пиляльного диска або інших деталей при всіх кутах розпилювання і при будь-якій глибині розпилювання.

10. Перевірте справність пружини нижнього захисного кожуха. Якщо захисний кожух і пружина несправні, їх треба відремонтувати, перш ніж починати працювати з приладом. Внаслідок пошкодження деталей, клейких налипаних або накопичення стружки може трапитися, що нижній захисний кожух буде рухатися лише дуже туго.

11. Завжди слідкуйте за тим, щоб захист повністю закривав диск, до того як розмістите його на робочій поверхні чи на підлозі.

Причини та попередження відскоку заготовки:

Відскок - раптова реакція на затиснутий або неправильно встановлений диск, що призводить до неконтрольованості пилки та відльоту заготовки в сторону оператора.

Відскок заготовки – результат неправильного використання або зловживання інструментом, проведення операцій з інструментом, не дотримуючись інструкцій щодо керування інструментом.

Міри попередження відскоку:

А) Міцно утримуйте двома руками заготовку та розміщуйте їх так, щоб протистояти силі відскоку. Оператор може розміщуватись з будь-якої із сторін інструмента, але не на одній лінії з диском. Відскок може стати причиною руху інструмента назад, але сила відскоку може контролюватись оператором, якщо дотримуватись всіх мір безпеки.

Б) Якщо пильний диск застряв або якщо Ви зупинили роботу з інших причин, вимкніть пилку і спокійно тримайте її в оброблюваній деталі, до того часу, поки пильний диск повністю не зупиниться. Ніколи не намагайтеся витягти пильний диск з оброблюваного матеріалу або тягти пилку назад поки пильний диск ще рухається, це може призвести до відскоку. З'ясуйте та усуньте причину заклинення.

В) Коли будете знову вмикати пилку з пильним диском в розпилювальному матеріалі, центруйте пильний диск у прорізі і перевірте, чи не застрягли зуби. Якщо пильний диск застряг, при повторному вмиканні пилки він може вискочити із прорізу.

Г) Для розрізу великих заготовок використовуйте підтримки, для попередження затиску диска в заготовці та відскоку. Великі заготовки можуть прогинатись під своєю вагою. Підтримка має бути розміщена під заготовкою з обох сторін, недалеко від лінії розрізу та від краю заготовки.

Д) Не використовуйте тупий або пошкоджений диск. Тупий диск може виконувати вузький розріз, що призводить до надмірного тертя, застрягування диска або відскоку.

Е) До початку розрізування установіть глибину розрізу та кут нахилу та зафіксуйте всі налаштування. Якщо глибина різь змінюється під час розрізування, це може призвести до затискання диска або відскоку.

12. Не використовуйте абразивні диски, використовуйте тільки ті, які рекомендовані виробником: диски з карбідовими напайками, де зазначена швидкість, яка повинна відповідати максимальній швидкості інструмента чи навіть більша.

13. Затягніть утримуючий гвинт диска та затискачі до початку роботи.

14. Зафіксуйте заготовку відповідно. Заготовка повинна бути рівна та міцно закріплена для виключення будь-якого руху та щоб до кінця розрізування не виникло затискання заготовки.

15. Диск повинен повністю зупинитись, тільки після цього звільнити заготовку із затискачів або змінювати кут положення заготовки.

16. Перевіряйте внутрішню поверхню фланців вала на наявність будь-яких інших матеріалів.

17. Перевірте диск на наявність тріщин чи інших пошкоджень, до початку розрізування. негайно замініть диск, якщо виявлені будь-які пошкодження.

18. Ніколи не розпочинайте роботу інструмента коли диск розміщений на заготовці.

19. Двигун повинен досягти максимальної швидкості до початку розрізування.

20. Не ріжте матеріал, товщина якого більше ніж 6 мм (1/4").

21. Після того, як перемикач розміщений в положенні ON, м'яко направте робочу частину інструмента в сторону заготовки, потім повільно збільшуйте тиск таким чином, щоб кількість іскор була мінімальною.

22. Не використовуйте інструмент безперервно більше ніж 30 хвилин.

23. Важно! Після завершення розрізування, натисніть вимикач, дочекайтесь повної зупинки диска, та переміщуйте інструмент.



24. Ніколи не використовуйте інструмент в місці, де присутні легкозаймисті речовини, рідини або газ. Іскри або гаряча стружка можуть стати причиною вибуху або появи вогню.

25. Цей інструмент призначений тільки для чорних металів. Не намагайтесь різати дерево, каміння чи інші матеріали, що не рекомендовані виробником.

26. Не використовуйте для змащування диска ніякі рідини та змащувальні матеріали.

27. Деякі метали мають покриття, що може бути токсичним. Будьте уважними та виключіть контакт зі шкірою та можливість вдихування під час роботи з цими матеріалами. Вимагайте та дотримуйтесь інформації та правил техніки безпеки від виробника матеріалів.

28. Існує декілька призначень інструмента. Виробник строго рекомендує не змінювати ніяким чином та не використовувати в інший спосіб, що зазначений в інструкції. Якщо у вас є запитання щодо використання інструмента, НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ його, доки не будете повністю обізнаним з роботою та управлінням інструмента.

29. Металева стружка зазвичай дуже гостра та гаряча. Ніколи не торкайтесь її незахищеними руками. Очистіть інструмент від стружки за допомогою відповідного інструмента (магнітним колектором чи іншим ін. іншим інструментом).

## **Функціональне призначення**

Цей інструмент – це циркулярна пилка для сухого різання металу призначена для розрізування чорних металів. Для цих інструментів використовуються диски, швидкість обертання яких 3700 або більше обертів за хвилину.

## **Розпакування**

Дістаньте інструмент з коробки та видаліть пакувальний матеріал. Зберігайте весь пакувальний матеріал до того моменту, поки не випробуєте інструмент та не будете задоволені його роботою.

## Монтаж

- 1) Перед використанням необхідно встановити всі частини, що поставляються окремо.
- 2) Встановіть гвинт №16 в кріплення №15 основи №19. Розмістіть шайбу №18 на кнопку блокування нахилу, потім вставте в отвір нахилу та вкрутіть в для блокування кута нахилу №17.

Пам'ятайте! Відповідні диски повинні бути встановлені на інструмент до початку операції. При необхідності зверніться до пункту «Установка диска».

### **Вміст коробки:**

- 1) Циркулярна пилка по металу
- 2) Направляюча
- 3) Шестигранний ключ
- 4) Пакет, що містить: гвинт №16, колодка блокування кута нахилу №17, кнопка блокування кута нахилу №18, шайба №19.

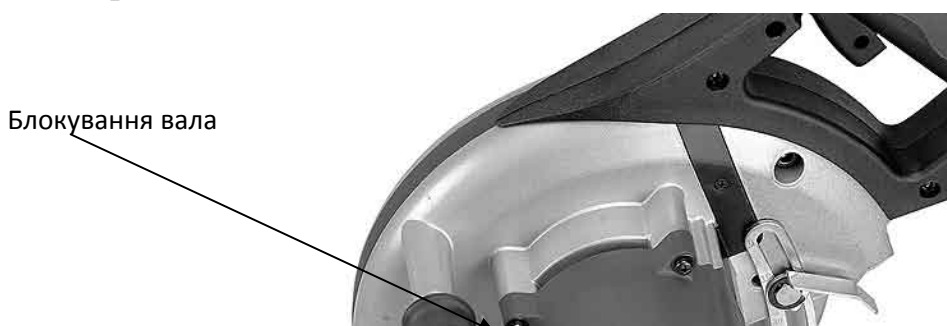
**Не використовуйте інструмент поки не прочитаєте та не зрозумієте дану інструкцію!**

### **- Вилучення диска з інструмента**

1. Не потрібно знімати зовнішній захист диска. Натисніть на кнопку блокування вала (40) та використовуючи шестигранний ключ прокручіть диск, до того моменту, доки не «зустрінеється» з валом диска.

Уникайте контакту з диском для запобігання тілесного пошкодження.

2. Під час утримування ручки блокування, використовуючи ключ (32) відкрутіть гвинт диска (1). Потім зніміть диск та зовнішній фланець (2).
3. Тепер диск можна безпечно зняти.



- Виконуючи будь-які регулювання, переконайтесь, що інструмент відключений від джерела живлення

1. Видал  
іть всі відходи, що зібрались в захисті або навколо вала.
2. Переві  
рте рух нижнього захисту диска (6) та переконайтесь, що він працює відповідно.
3. Очист  
іть внутрішній фланець вала (3). Розмістіть фланець так, щоб отвір фланця співпав з отвором диска та розмістіть новий диск на вал, переконайтесь, щоб зуби були направлені вперед. (Якщо ви сумніваєтесь в правильності напрямку диска, зверніться до позначок на нижньому захисті диска).

Пам`ятайте! Використовуйте диски, що повністю відповідають розміру вала, та призначені для 3700 та більше обертів.

Уникайте контакту з диском для запобігання тілесного пошкодження.

4. Розміс  
тіть зовнішній фланець на вал пласкою стороною до диска (Мал.3)
5. Устан  
овіть фіксуючий гвинт диска (1) та закрутіть його за годинниковою стрілкою.
6. Натис  
ніть ручку блокування диска та повертайте вал руками до того моменту, доки вал не «зустрінеється» з блокуванням. Закрутіть гвинт та приведіть в дію блокування вала.

